

DIARI

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.08

"Episode #1.8"

O amor e o desespero estão no ar quando Daniele conhece alguém novo e uma brincadeira impensada deixa Monica com o coração partido. Hora de uma doce vingança.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirigido por:

Alessandro Celli

Transmissão:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original series

Elenco conjunto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:10
UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:20 --> 00:00:21
- Bom dia.
- Bom dia.

3

00:00:21 --> 00:00:22
Bom dia.

4

00:00:26 --> 00:00:29
Quando falamos assim,
é porque ainda estão bravos.

5

00:00:32 --> 00:00:34
- Estão bravos?
- O que acha?

6

00:00:34 --> 00:00:37
Fiquei tão preocupada que nem dormi.

7

00:00:38 --> 00:00:40
Escuta, sobre essas suas travessuras,

8

00:00:41 --> 00:00:43
não quero me repetir, mas...

9

00:00:44 --> 00:00:46
Mas quer saber se entendi o meu erro.

10

00:00:47 --> 00:00:51
Pai, mãe, acreditem, eu entendo.

11

00:00:52 --> 00:00:53
Espero que sim.

12

00:00:55 --> 00:00:56
Sabem de uma coisa?

13

00:00:57 --> 00:00:58
Valeu a pena.

14

00:00:58 --> 00:01:00
Foi uma aventura incrível.

15

00:01:00 --> 00:01:02
E ainda fiz as pazes com o Mirko.

16

00:01:03 --> 00:01:04
Pelo menos somos amigos.

17

00:01:05 --> 00:01:08
Dani, o Nico Guariglia chega hoje.

18

00:01:08 --> 00:01:09
Sim, pai.

19

00:01:09 --> 00:01:10
- Lembra?
- Sim.

20

00:01:13 --> 00:01:16
Tinha como esquecer?
Ser babá do filho do amigo dele.

21

00:01:17 --> 00:01:18
É tudo que eu precisava.

22

00:02:01 --> 00:02:05
8 SEMANAS PARA O FIM DAS AULAS

23

00:02:07 --> 00:02:09
SEGUNDA-FEIRA

24
00:02:10 --> 00:02:11
Sabem aquela lei:

25
00:02:11 --> 00:02:14
"Tudo que puder dar errado,
vai dar errado"?

26
00:02:16 --> 00:02:18
Hoje, acho que vai ser assim.

27
00:02:18 --> 00:02:19
Coragem, Daniele!

28
00:02:21 --> 00:02:25
ISA: A MONICA NÃO ME RESPONDE.

29
00:02:25 --> 00:02:29
ESTOU ENLOUQUECENDO!
O QUE EU FAÇO?

30
00:02:33 --> 00:02:36
Ou conserto a amizade delas,
ou elas vão me enlouquecer.

31
00:02:36 --> 00:02:39
Dani, olha. Ela fica me pedindo desculpas.

32
00:02:39 --> 00:02:41
Acha isso normal?

33
00:02:41 --> 00:02:43
- Mas Monica...
- Mas nada!

34

00:02:43 --> 00:02:45
Uma mensagem não vai resolver!

35

00:02:45 --> 00:02:48
Pra piorar,
ela fica falando do tal Lamberto.

36

00:02:48 --> 00:02:50
O cara que ela beijou.

37

00:02:50 --> 00:02:51
Na festa em que me traiu!

38

00:02:51 --> 00:02:53
"Traiu?"

39

00:02:54 --> 00:02:56
Sim, ela era minha melhor amiga.

40

00:02:57 --> 00:02:58
Era.

41

00:02:58 --> 00:03:01
A Isabel errou,
mas precisa terminar a amizade?

42

00:03:02 --> 00:03:03
Vamos.

43

00:03:09 --> 00:03:12
Olha ela lá, com a nova melhor amiga.

44

00:03:16 --> 00:03:18
Não vai ser nada fácil.

45

00:03:22 --> 00:03:24
Já pescaram com larvas?

46

00:03:24 --> 00:03:26
Já. Por quê?

47

00:03:27 --> 00:03:30
Então sabem que elas não ficam paradas

48

00:03:30 --> 00:03:31
e ficam se contorcendo.

49

00:03:32 --> 00:03:33
E daí?

50

00:03:33 --> 00:03:37
São perfeitas para invadir
e colonizar a escola de Marina Grande.

51

00:03:39 --> 00:03:43
Quando você acha que ouviu tudo,
o Giulio solta uma dessas.

52

00:03:43 --> 00:03:44
"Colonizar"?

53

00:03:44 --> 00:03:46
Milhões de larvas,

54

00:03:46 --> 00:03:49
que virarão milhões de moscas.

55

00:03:49 --> 00:03:51
Onde vai arranjar todas essas larvas?

56

00:03:51 --> 00:03:54

- Produção própria.
- Produção própria?

57

00:03:54 --> 00:03:58

Comecei uma criação no campo
atrás da horta do meu vô.

58

00:03:58 --> 00:04:02

Ouvi direito? Você ainda pesca com larvas?

59

00:04:02 --> 00:04:04

É a melhor isca.

60

00:04:04 --> 00:04:06

Depende do objetivo.

61

00:04:06 --> 00:04:10

Já tentou com minhoca-vermelha
ou com a lacraia coreana?

62

00:04:10 --> 00:04:11

Vai dizer que tem nojo?

63

00:04:11 --> 00:04:15

Não, é que pra isso preciso de larvas.

64

00:04:15 --> 00:04:17

"Isso" o quê? O que vai pescar?

65

00:04:17 --> 00:04:18

Conta pra gente.

66

00:04:20 --> 00:04:21

Robalo.

67

00:04:23 --> 00:04:25

Pescar robalo com larvas?

68

00:04:25 --> 00:04:27

- Sim.

- Eu te desafio.

69

00:04:27 --> 00:04:28

Sim.

70

00:04:28 --> 00:04:31

Você com larvas, eu com lacraias.

Hoje, no pier. Topa?

71

00:04:33 --> 00:04:36

- Preciso estudar.

- Ele tem que estudar.

72

00:04:36 --> 00:04:37

Que pena...

73

00:04:38 --> 00:04:41

- Sério, tenho que estudar.

- Tudo bem.

74

00:04:42 --> 00:04:44

Sua dupla de idiotas.

75

00:04:44 --> 00:04:45

Robalo? Sério?

76

00:04:46 --> 00:04:47

O que eu ia dizer?

77

00:04:47 --> 00:04:49

Agora ele sabe.

78

00:04:49 --> 00:04:51
Se aparecerem larvas em Marina Grande,

79

00:04:51 --> 00:04:52
você leva a culpa.

80

00:04:52 --> 00:04:55
- O Paolo não é dedo-duro.
- Não confio em adultos.

81

00:04:55 --> 00:04:59
O Paolo é diferente, é um de nós.
Ele só ainda não sabe.

82

00:04:59 --> 00:05:01
- Também não era uma ideia genial.
- Pois é.

83

00:05:02 --> 00:05:03
Como não?

84

00:05:03 --> 00:05:06
Quanto tempo dura uma dedetização?

85

00:05:06 --> 00:05:08
Uns dois dias? E depois?

86

00:05:08 --> 00:05:12
Mas pensem nos posts e vídeos
que vão viralizar.

87

00:05:12 --> 00:05:13
"Larvas na escola."

88

00:05:13 --> 00:05:15
A reputação da escola vai afundar tanto

89

00:05:16 --> 00:05:18
que vão transferir todo mundo para cá.

90

00:05:18 --> 00:05:20
- Claro...
- Tem ideia melhor?

91

00:05:20 --> 00:05:23
- Um abaixo-assinado?
- Está falando sério?

92

00:05:23 --> 00:05:25
Pensa só. Todos os alunos vão assinar.

93

00:05:25 --> 00:05:28
Professores e zeladores também.
Eles terão que ouvir.

94

00:05:29 --> 00:05:31
- Consegue organizar, Dani?
- Consigo.

95

00:05:31 --> 00:05:34
Tá, mas não vou jogar as larvas fora.

96

00:05:34 --> 00:05:36
Elas podem ser o golpe final.

97

00:05:37 --> 00:05:38
Claro...

98

00:05:38 --> 00:05:41
Um exército de larvas
vai impedir a escola de fechar.

99

00:05:44 --> 00:05:46

ESCOLA GALILEO GALILEI

100

00:05:47 --> 00:05:50

É sério? Larvas?

101

00:05:50 --> 00:05:52

Conhece as invencionices do Giulio.

102

00:05:52 --> 00:05:54

Mas gostei da ideia do abaixo-assinado.

103

00:05:54 --> 00:05:57

É nossa última esperança. Você assinaria?

104

00:05:57 --> 00:05:58

Claro!

105

00:05:59 --> 00:06:00

Espera.

106

00:06:01 --> 00:06:03

NICO - FILHO DO AMIGO DO PAPAI:
NOS VEMOS AMANHÃ?

107

00:06:03 --> 00:06:05

Não. O Nico já mandou mensagem.

108

00:06:06 --> 00:06:08

- Quem?

- O amigo do filho do meu pai.

109

00:06:09 --> 00:06:12

O pai dele se divorciou e veio morar aqui.

110

00:06:12 --> 00:06:14

Vou ter que fazer companhia pra ele.

111

00:06:14 --> 00:06:15

Ele é legal?

112

00:06:15 --> 00:06:17

Não sei. Não o vejo há cinco anos.

113

00:06:18 --> 00:06:19

Vou descobrir amanhã.

114

00:06:20 --> 00:06:22

- Bom, tchau, Isa.

- Tchau.

115

00:06:24 --> 00:06:26

TERÇA-FEIRA

116

00:06:28 --> 00:06:32

O abaixo-assinado já era.

Ninguém quer assinar.

117

00:06:32 --> 00:06:35

A Livia está com medo
depois do vacilo da excursão.

118

00:06:35 --> 00:06:38

A Monica está feliz

que não vai estudar com a Isabel...

119

00:06:39 --> 00:06:42

- Não está indo bem.

- O pessoal do 9º ano não vai assinar.

120

00:06:42 --> 00:06:44

Pra eles, dá no mesmo.

121

00:06:44 --> 00:06:47
Eles já iriam pra Marina Grande.

122
00:06:47 --> 00:06:49
- Pois é.
- Bom, eu avisei.

123
00:06:49 --> 00:06:52
Hoje vou ver como as larvas estão.

124
00:06:52 --> 00:06:54
Ainda está falando dessas larvas?

125
00:06:55 --> 00:06:57
Com licença. Preciso falar com o Daniele.

126
00:07:00 --> 00:07:04
Sua melhor amiga te abandonou,
e resolveu incomodar o Dani?

127
00:07:05 --> 00:07:08
- Você é um babaca.
- Calma, nerd.

128
00:07:08 --> 00:07:11
Vai estudar História.
Ou prefere fazer papelão de novo?

129
00:07:11 --> 00:07:13
Ora, vão vocês.

130
00:07:13 --> 00:07:15
Quer saber? Vamos mesmo.

131
00:07:16 --> 00:07:17
Foi mal.

132

00:07:18 --> 00:07:19

O que foi?

133

00:07:19 --> 00:07:23

Saí com a minha prima ontem
e tiramos um monte de fotos.

134

00:07:23 --> 00:07:25

Me chamou só pra dizer isso?

135

00:07:25 --> 00:07:28

Foi pra mostrar que não preciso da Isabel.

136

00:07:28 --> 00:07:30

Ela está brava mesmo.

137

00:07:31 --> 00:07:32

- Essa é a sua prima?

- É.

138

00:07:33 --> 00:07:36

- Um tal de "Jcap" comentou.

- Deixa eu ver.

139

00:07:37 --> 00:07:39

"Bela foto, belas meninas."

140

00:07:40 --> 00:07:42

- Quem é Jcap, Moni?

- Não sei.

141

00:07:42 --> 00:07:44

Espera, ele mandou mensagem direta.

142

00:07:44 --> 00:07:47

"Te achei bonita. Quero te conhecer."

143

00:07:48 --> 00:07:50
Moni, está fazendo sucesso!

144

00:07:50 --> 00:07:52
- Preciso descobrir quem é.
- Sim.

145

00:07:52 --> 00:07:55
Não conte pra Livia nem pra Isabel, tá?

146

00:07:56 --> 00:07:58
- Tá bom.
- Valeu, Dani.

147

00:08:00 --> 00:08:03
Feliz é quem entende as mulheres.

148

00:08:04 --> 00:08:05
Enfim, obrigado, Jcap.

149

00:08:06 --> 00:08:09
Já tenho problemas o bastante por hoje.

150

00:08:09 --> 00:08:10
Já que serei babá,

151

00:08:10 --> 00:08:13
tomara que o tal Nico seja suportável.

152

00:08:17 --> 00:08:18
Aquele é o farol.

153

00:08:18 --> 00:08:21
Atrás, o porto onde a balsa atraca.

154

00:08:21 --> 00:08:23
- Acho que cheguei por ali.
- Também acho.

155

00:08:27 --> 00:08:29
Contei que formamos um time de basquete

156

00:08:29 --> 00:08:31
pra enfrentar o 9º ano?

157

00:08:31 --> 00:08:33
Não faz ideia de como eles são chatos.

158

00:08:34 --> 00:08:36
Também jogo basquete.

159

00:08:36 --> 00:08:38
Não sou muito bom, mas, na última partida,

160

00:08:38 --> 00:08:40
fiz uma cesta de 3 linda.

161

00:08:40 --> 00:08:43
Então ele joga basquete? Nada mau, Nico!

162

00:08:43 --> 00:08:45
Quero jogar com vocês um dia.

163

00:08:45 --> 00:08:46
Seria massa.

164

00:08:48 --> 00:08:51
Como está cedo,
quer dar uma volta pela ilha?

165

00:08:51 --> 00:08:53
Posso mostrar como é bonita.

166
00:08:53 --> 00:08:55
- Beleza.
- Legal.

167
00:09:34 --> 00:09:36
- Que vista linda!
- É, né?

168
00:09:38 --> 00:09:41
Que bom que saí com você!
Seria chato estar sozinho.

169
00:09:42 --> 00:09:45
Eu devia passear com o meu pai,

170
00:09:45 --> 00:09:47
mas ele só sabe trabalhar.

171
00:09:48 --> 00:09:51
Sinto falta do meu Dogue.

172
00:09:51 --> 00:09:54
É um dogue alemão? Gosto deles.

173
00:09:54 --> 00:09:57
- Não, é um bassê.
- Um bassê chamado "Dogue"?

174
00:09:58 --> 00:10:01
- Por quê?
- É um nome ruim?

175
00:10:01 --> 00:10:03
Não, mas lembra dogue alemão.

176

00:10:03 --> 00:10:05
Bassê combina com "Linguixa".

177

00:10:05 --> 00:10:08
- Gostei desse nome.
- É bacana.

178

00:10:08 --> 00:10:10
Vai ser o nome do próximo.

179

00:10:14 --> 00:10:15
Que esquisito...

180

00:10:16 --> 00:10:18
Não pensei no Mirko nem uma vez hoje.

181

00:10:20 --> 00:10:24
O que posso dizer?
Passar a tarde com o Nico não foi ruim.

182

00:10:24 --> 00:10:25
Na verdade, foi ótimo.

183

00:10:26 --> 00:10:28
Queria que o dia não acabasse.

184

00:10:39 --> 00:10:41
QUARTA-FEIRA

185

00:10:52 --> 00:10:53
- Oi!
- Oi, Dani.

186

00:10:54 --> 00:10:57
Está de bom humor? Viu passarinho verde?

187

00:10:57 --> 00:10:58
Está bem, eu conto.

188

00:10:58 --> 00:11:02
Lembram que eu tinha que passar
a tarde com o Nico?

189

00:11:03 --> 00:11:05
Foi muito legal!

190

00:11:07 --> 00:11:10
Ele me entende, não é fresco,
não faz piadas idiotas.

191

00:11:12 --> 00:11:13
Ele é muito legal.

192

00:11:13 --> 00:11:15
Já entendi. Tchau, Mirko!

193

00:11:16 --> 00:11:18
- Oi, Nico.
- Parem.

194

00:11:19 --> 00:11:21
Já vi que gosta dele.

195

00:11:22 --> 00:11:23
Um pouco.

196

00:11:25 --> 00:11:28
"Um pouco"? Gosto muito!

197

00:11:29 --> 00:11:31
Mas ele vai embora na sexta.

198

00:11:31 --> 00:11:32

Droga...

199

00:11:35 --> 00:11:37

Tenho que ir. A Monica está me esperando.

200

00:11:37 --> 00:11:40

Falando nisso,
ela ainda está me ignorando.

201

00:11:41 --> 00:11:42

Acha que ela vai superar?

202

00:11:42 --> 00:11:43

Claro que sim.

203

00:11:44 --> 00:11:46

Dê um tempo a ela.

204

00:11:46 --> 00:11:48

- Tchau, meninas.

- Tchau.

205

00:12:08 --> 00:12:11

"Um doce para a menina mais doce."

206

00:12:14 --> 00:12:15

- Oi, Moni.

- Oi.

207

00:12:15 --> 00:12:17

Espera. Olha só.

208

00:12:19 --> 00:12:21

"Um doce para a menina mais doce."

209

00:12:21 --> 00:12:22
- É do Jcap?
- É.

210

00:12:22 --> 00:12:23
Que romântico!

211

00:12:23 --> 00:12:25
Descobriu quem é?

212

00:12:25 --> 00:12:28
Não, mas sei que estuda aqui.

213

00:12:29 --> 00:12:30
Sabe de uma coisa?

214

00:12:31 --> 00:12:34
Vou pedir para falar com ele pessoalmente.

215

00:12:40 --> 00:12:42
Oi, Dani. Hoje não posso sair com você.

216

00:12:43 --> 00:12:46
Meu pai finalmente tirou uma folga,
e vou sair com ele.

217

00:12:47 --> 00:12:50
Amanhã posso ir à lanchonete,
conhecer suas amigas.

218

00:12:52 --> 00:12:54
O que foi? Que cara é essa?

219

00:12:58 --> 00:13:02
Já quiseram pular um dia

e ir direto pro próximo?

220

00:13:08 --> 00:13:11
QUINTA-FEIRA

221

00:13:24 --> 00:13:26
Estou pronto.

222

00:13:26 --> 00:13:27
Talvez não.

223

00:13:27 --> 00:13:28
Não.

224

00:13:29 --> 00:13:30
Esta camisa é triste.

225

00:13:32 --> 00:13:34
Esta é muito listrada.

226

00:13:35 --> 00:13:38
Esta me deixa com cara de bom moço.

227

00:13:39 --> 00:13:40
É esta aqui.

228

00:13:42 --> 00:13:44
É perfeita.

229

00:13:45 --> 00:13:47
Por que está tão feliz?

230

00:13:48 --> 00:13:49
Está falando comigo?

231

00:13:50 --> 00:13:52
Estou feliz porque me sinto leve.

232
00:13:53 --> 00:13:54
Leve como uma pluma.

233
00:13:56 --> 00:13:59
Sabem quando parece
que todos os problemas sumiram?

234
00:14:09 --> 00:14:10
Eu sei.

235
00:14:10 --> 00:14:12
É uma sensação ótima.

236
00:14:21 --> 00:14:24
- Moni, está bonita hoje.
- É mesmo?

237
00:14:24 --> 00:14:26
- Sim, está linda.
- Obrigada.

238
00:14:27 --> 00:14:30
Algo me diz que se arrumou
pra conhecer o Jcap.

239
00:14:30 --> 00:14:34
Sim, vamos nos ver no recreio,
na janela da escadaria.

240
00:14:58 --> 00:15:01
MONICA: ELE AINDA NÃO CHEGOU.
ESTOU NERVOSA!

241
00:15:05 --> 00:15:08

DANIELE: TENHA PACIÊNCIA.
ELE VAI APARECER!

242

00:15:32 --> 00:15:34
Oi, Monica.

243

00:15:34 --> 00:15:36
Sou o fantasma do Jcap.

244

00:15:37 --> 00:15:41
Só um fantasma ficaria a fim
de uma nerd como você.

245

00:15:42 --> 00:15:43
E você sabe.

246

00:15:43 --> 00:15:44
Fantasmas...

247

00:15:45 --> 00:15:46
não existem!

248

00:16:03 --> 00:16:05
Não sei aonde ir com o Nico.

249

00:16:05 --> 00:16:08
Sei lá, podem ir ao cinema.

250

00:16:08 --> 00:16:09
Ou à praia.

251

00:16:10 --> 00:16:12
Com o Nico, tudo é divertido.

252

00:16:13 --> 00:16:15
- Que fofinhos!

- Para.

253

00:16:15 --> 00:16:16
Nunca vou parar.

254

00:16:19 --> 00:16:21
- O que ela tem?
- Monica!

255

00:16:22 --> 00:16:24
- Monica.
- Moni.

256

00:16:27 --> 00:16:30
- O que aconteceu?
- Ela ia encontrar um menino.

257

00:16:32 --> 00:16:33
Eu falo com ela.

258

00:16:34 --> 00:16:35
Monica.

259

00:16:37 --> 00:16:40
Monica, o que aconteceu?

260

00:16:41 --> 00:16:43
- Monica.
- Vai embora.

261

00:16:43 --> 00:16:45
Monica, por favor.

262

00:16:46 --> 00:16:48
- Sou sua melhor amiga.
- Era.

263

00:16:53 --> 00:16:56
Sabe o quanto eu queria
dar meu primeiro beijo.

264

00:16:58 --> 00:16:59
E aí,

265

00:17:00 --> 00:17:02
quando aconteceu,

266

00:17:02 --> 00:17:04
naquela festa idiota,

267

00:17:05 --> 00:17:07
não foi como eu imaginava.

268

00:17:09 --> 00:17:11
Não me senti feliz de verdade.

269

00:17:13 --> 00:17:15
No começo,

270

00:17:16 --> 00:17:19
eu achei que fosse por causa do garoto,

271

00:17:19 --> 00:17:21
mas depois percebi que não era.

272

00:17:24 --> 00:17:27
Não fiquei feliz,
porque não podia contar pra você.

273

00:17:28 --> 00:17:30
Você é minha melhor amiga.

274

00:17:34 --> 00:17:35
Me desculpa.

275
00:17:42 --> 00:17:43
Me desculpa também.

276
00:17:54 --> 00:17:57
- Estou feliz que fizemos as pazes.
- Eu também.

277
00:17:57 --> 00:17:59
Oi, meninas. Que bom ver vocês juntas!

278
00:17:59 --> 00:18:00
- Oi.
- Oi.

279
00:18:01 --> 00:18:02
- Este é o Nico.
- Oi.

280
00:18:02 --> 00:18:04
- Prazer.
- Finalmente.

281
00:18:04 --> 00:18:05
Valeu, Isa...

282
00:18:06 --> 00:18:08
Agora o Nico sabe que falei dele!

283
00:18:08 --> 00:18:10
- E a Livia?
- Já vem. Está no treino.

284
00:18:11 --> 00:18:14
Chamei vocês pra falar do Giulio.

285

00:18:14 --> 00:18:15
O Dani me contou.

286

00:18:15 --> 00:18:17
Foi uma pegadinha de mau gosto.

287

00:18:17 --> 00:18:20
Ele só faz porque acha engraçado,

288

00:18:20 --> 00:18:22
mas não vê que magoa as pessoas.

289

00:18:22 --> 00:18:25
- Não acho que o Giulio é mau.
- Só é burro.

290

00:18:25 --> 00:18:26
Ele não percebe que magoa.

291

00:18:26 --> 00:18:28
Exato.

292

00:18:29 --> 00:18:32
É porque sou a melhor aluna,
e ele é o pior.

293

00:18:32 --> 00:18:36
Podemos pensar em um monte de desculpas,

294

00:18:36 --> 00:18:38
mas o que ele fez foi horrível.

295

00:18:38 --> 00:18:39
Temos que fazer algo.

296

00:18:40 --> 00:18:42

É como aquele concurso de beleza.

297

00:18:42 --> 00:18:44

Na verdade, é até pior.

298

00:18:46 --> 00:18:47

Já sei o que ela dirá.

299

00:18:49 --> 00:18:51

Tenho uma ideia. Vamos nos vingar.

300

00:18:53 --> 00:18:55

Eu sabia.

301

00:19:02 --> 00:19:04

SEXTA-FEIRA

302

00:19:09 --> 00:19:10

Que beleza...

303

00:19:11 --> 00:19:14

Virei o protagonista da pegadinha.

304

00:19:15 --> 00:19:16

Lá vai.

305

00:19:16 --> 00:19:19

- Giulio.

- Oi, Dani.

306

00:19:19 --> 00:19:20

Estudou História?

307

00:19:20 --> 00:19:22

Sim, mas já esqueci tudo.

308

00:19:22 --> 00:19:24

- Oi, Dani.

- Oi.

309

00:19:24 --> 00:19:25

Oi, Isa.

310

00:19:27 --> 00:19:30

Sabe que a professora
não vai dar outra chance, né?

311

00:19:30 --> 00:19:31

Fazer o quê?

312

00:19:31 --> 00:19:34

Já tentou o método do sono? Vi na TV.

313

00:19:34 --> 00:19:35

Como é?

314

00:19:35 --> 00:19:36

É assim.

315

00:19:36 --> 00:19:39

Você dorme com fones de ouvido.

316

00:19:39 --> 00:19:42

Quando acorda, lembra tudo que ouviu.

317

00:19:43 --> 00:19:45

O que isso tem a ver com a prova?

318

00:19:45 --> 00:19:46

Que pergunta é essa?

319

00:19:46 --> 00:19:50
Pesquise um resumo da matéria
e use um aplicativo de leitura.

320

00:19:50 --> 00:19:54
Mate a segunda aula, como sempre faz,
e durma numa sala vazia.

321

00:19:54 --> 00:19:57
Ouça enquanto dorme e vai decorar tudo.

322

00:19:57 --> 00:20:00
- Parece uma furada.
- Como furada?

323

00:20:00 --> 00:20:04
Tente. Na pior das hipóteses,
vai dormir uma horinha.

324

00:20:05 --> 00:20:08
Bom, dormir é comigo mesmo.

325

00:20:08 --> 00:20:09
Exato.

326

00:20:10 --> 00:20:11
- Valeu, Dani.
- De nada.

327

00:20:11 --> 00:20:13
- Depois me conta.
- Tá.

328

00:20:13 --> 00:20:17
Pronto, o peixe mordeu a isca.
E nem eram larvas.

329

00:20:17 --> 00:20:19
O Giulio foi fisgado,
graças à sua preguiça.

330

00:20:31 --> 00:20:32
E se ele acordar?

331

00:20:32 --> 00:20:33
Vai.

332

00:20:47 --> 00:20:48
Que tal?

333

00:20:48 --> 00:20:49
Nossa!

334

00:20:49 --> 00:20:52
Ele vai matar a gente quando acordar.

335

00:20:59 --> 00:21:01
Vamos ver quem vai ser o próximo.

336

00:21:09 --> 00:21:10
Vejam...

337

00:21:13 --> 00:21:15
Desculpe o atraso, profe.

338

00:21:17 --> 00:21:21
- Paccagnini, o que houve?
- Eu estava no banheiro. Foi mal.

339

00:21:21 --> 00:21:23
O que houve com o seu rosto?

340
00:21:23 --> 00:21:25
BOCÓ

341
00:21:27 --> 00:21:30
- O que foi?
- Você adora uma palhaçada.

342
00:21:33 --> 00:21:35
Maggi, guarde o celular.

343
00:21:36 --> 00:21:37
Desculpa, profe.

344
00:21:38 --> 00:21:41
Profe, não sei quem fez isso,
mas não fui eu.

345
00:21:41 --> 00:21:43
Não me interessa quem fez.

346
00:21:44 --> 00:21:46
Me interessa a sua nota.

347
00:21:46 --> 00:21:48
Precisa recuperar suas notas ruins.

348
00:21:49 --> 00:21:51
- Venha.
- Quê?

349
00:21:52 --> 00:21:54
- Assim?
- É, assim.

350
00:21:56 --> 00:21:57
E então?

351

00:21:59 --> 00:22:03
- Não estudei, profe.
- O que faço com você?

352

00:22:04 --> 00:22:07
Está bem, hoje estou boazinha.

353

00:22:07 --> 00:22:09
Vou te avaliar na semana que vem.

354

00:22:09 --> 00:22:12
Com uma condição:
revise a matéria com a Monica.

355

00:22:12 --> 00:22:15
- Com a Monica?
- Comigo? Não!

356

00:22:15 --> 00:22:18
- Colaboração.
- Com o Paccagnini não. Por favor!

357

00:22:18 --> 00:22:19
Você tem a melhor nota.

358

00:22:20 --> 00:22:22
Pode ajudar o Paccagnini
a estudar pra prova.

359

00:22:22 --> 00:22:24
Mas tem que ser com ela?

360

00:22:25 --> 00:22:27
- Não pode ser com o Pietro?
- Não.

361

00:22:27 --> 00:22:30

- Só com a Monica?
- Paccagnini, chega!

362

00:22:30 --> 00:22:32

- Outra...
- Por favor.

363

00:22:33 --> 00:22:35

Vá lavar o rosto.

364

00:22:43 --> 00:22:44

Que reviravolta!

365

00:22:47 --> 00:22:50

O Giulio saiu sem dizer nada. Não entendi.

366

00:22:53 --> 00:22:57

- Não quero que ele fique bravo comigo.
- É normal.

367

00:22:57 --> 00:22:59

Você gosta dos seus amigos. Isso é bonito.

368

00:23:02 --> 00:23:06

E não foi nada sério.
Vocês são uma turma unida.

369

00:23:06 --> 00:23:08

Entenderia se visse a minha.

370

00:23:08 --> 00:23:11

Se mude pra cá e estude com a gente.

371

00:23:11 --> 00:23:15

Bem que eu queria!

Não disse que vão dividir a turma?

372

00:23:16 --> 00:23:17

Sim...

373

00:23:18 --> 00:23:21

Vamos continuar nos falando?
Quero saber o que vai acontecer.

374

00:23:21 --> 00:23:25

Gostei de acompanhar
as aventuras da sua turma.

375

00:23:25 --> 00:23:27

Um episódio por semana serve?

376

00:23:29 --> 00:23:33

Quando as aulas acabarem,
venho ver meu pai de novo.

377

00:23:34 --> 00:23:37

Quer me acompanhar até a balsa?

378

00:23:37 --> 00:23:38

Claro.

379

00:23:46 --> 00:23:48

Gostou de Marina Pequena?

380

00:23:48 --> 00:23:49

É linda.

381

00:23:50 --> 00:23:52

- Começou a ventar.

- Nossa!

382

00:23:52 --> 00:23:55
- Isso sempre acontece?
- Normalmente não.

383
00:23:56 --> 00:23:58
- Não sabe nada sobre os ventos?
- Não.

384
00:23:59 --> 00:24:00
Claro, é da cidade.

385
00:24:03 --> 00:24:04
Acho que...

386
00:24:05 --> 00:24:07
Acho que é o vento mistral.

387
00:24:10 --> 00:24:12
Posso fazer o resto do caminho sozinho.

388
00:24:14 --> 00:24:17
Agora eu me despeço
e desejo uma boa viagem.

389
00:24:17 --> 00:24:19
- A gente se vê.
- Até a próxima.

390
00:24:19 --> 00:24:20
Vou sentir saudade.

391
00:24:22 --> 00:24:23
Eu também.

392
00:24:26 --> 00:24:28
Não sei o que fazer.

393

00:24:29 --> 00:24:31

Não quero que ele vá assim.

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES